

## 《龍樹菩薩傳》

釋厚觀（福嚴推廣教育班，2014.12.20）

各位法師、各位居士，大家好！

今天跟大家分享一則佛典故事，這故事出自《龍樹菩薩傳》，在《大正藏》第50冊184頁上欄到185頁中欄。

龍樹菩薩出身自南印度婆羅門種姓，天性非常聰明，任何事情只要告訴他一次便可以領悟，不須要重複。還在需要母親餵食的幼年時，聽到婆羅門讀誦四吠陀經典各四萬首偈頌，每個偈頌有三十二字，全部的文句都能背誦出來，並且理解其中的意義。二十歲時就聲名遠播，在各國當中沒人能比得上龍樹，無論是天文、地理、占卜、預言，乃至種種道術，沒有不熟悉通曉。

有三位情義相投的朋友，也是當時的青年才俊。有一天，他們互相討論到：「世間可以開啟心智、悟入深奧的道理，我們全都知道了，現在還有什麼可以自以為樂的呢？盡情享受感官欲望才是人生最快樂的事。不過，諸婆羅門、修行人沒有國王大臣的權勢，這怎麼能得到呢？唯有隱身術，這件快樂的事才可以辦得到。」他們四人互相看了一眼，彼此心意相同，沒有人反對，便一起去尋找會法術的人，學習隱身術。

術師心想：「這四位婆羅門在當今世上享有聲名，視眾生如草芥，現在為了學法術，才會委屈自己來找我。這些婆羅門聰明絕頂，只有剩下這種粗鄙的法術不知道而已。我如果傳授給他們，一旦他們全部學會之後一定會拋棄我，不再委屈自己。我姑且先給他們一些藥使用，等藥效過了以後，他們一定會再回來找我，這樣就可以讓他們永遠尊奉我為老師。」

於是，法術師各給他們一顆青色藥丸，並告訴他們說：「你找個安靜的地方，取一些水將藥丸磨成泥狀，然後塗在眼瞼上就可以隱形，沒有人能看得到你。」

龍樹磨藥時，一聞到藥的氣味，立刻能辨識出藥的成分及配方比例，即使劑量非常微少的也能辨認無誤。龍樹返回告訴藥師，剛才拿的藥有七十種成分、比例多少多少，與藥師的配方竟然完全吻合。

藥師問他：「你怎麼會知道？」

龍樹回答說：「藥本身有氣味，怎麼可能不知道呢！」

藥師當下非常讚歎、佩服：「像這樣的人連聽聞都難得聽到，更何況是能夠當面遇到！像我這種粗鄙的法術，又有什麼好吝惜、捨不得的呢？」於是，便把隱身術毫不保留地傳授給他們。

他們四人學成隱身術之後，便無拘無束、隨心所欲，時常潛入王宮，宮中所有的美人都被侵犯欺凌。就這樣，經過了一百多天，後宮中有人因此懷孕了，大家非常害怕，只能據實地向國王稟報，希望國王能赦免罪過。國王聽了非常不高興：「這是什麼不祥

的東西在作怪？為什麼會這樣呢？」

於是，國王召集所有足智多謀的大臣們共同商議這件事。有位老臣說：「像這種情形，應該有兩種可能：一種是鬼魅，另一種是法術。可以派人在每個大門出入口的地面上灑下細的沙土，命令官員守門，禁止人通行。如果是人操弄方術，細沙自然會使他的足跡暴露，就可以派兵除滅。如果是鬼魅進入就沒有足跡，可以用法術來滅除。」

國王就派遣守門人做了萬全的準備，照著這位老臣的方法測試看看。沒多久，守門人就看到有四個人的足跡，立刻向國王回報。國王馬上帶領數百名力士進入宮殿，關閉所有的出入口，並命令力士們使勁地向空中揮刀，三個人隨即就被砍死了；只有龍樹小心翼翼地收攝身軀、屏住氣息，躲在國王的身邊，因為距離國王的頭附近七尺，刀不會砍到。

這時，龍樹才深深體會到欲望是痛苦的根源，是所有禍患的根本，敗壞道德、危害身命，都是因貪欲而引起的，他當下便發誓說：「我如果能逃離這場劫難，一定要去拜見沙門、求受出家法。」後來順利逃出之後，龍樹便進入山中，來到一座塔寺，請求出家受戒。他在九十天內讀遍全部的經律論三藏，還想要再找其他的經典，但到處都找不到。

於是，龍樹便到雪山，山中有座佛塔，塔內有位老比丘給他許多大乘經典。龍樹讀誦受持非常歡喜，雖然知道經典中的教導很有道理，但是仍未能融會貫通。他再周遊各國想要尋找更多的經典，但在南閻浮提中到處都找不到。（就在這段期間，）外道論師、沙門的宗義，全部被龍樹所折伏。

有一位外道弟子對龍樹說：「老師您是一切智人，現在還繼續作佛弟子。為人弟子的，是因所學還不夠才要當弟子，您大概還不夠吧？如果還有一事不知道，就不是一切智者。」

龍樹一時回答不出來，心裡感到屈辱，因而起了邪慢心，心想：「世界法中途徑很多，佛經雖然奧妙，如果以理來推演的話，仍有不足的地方。不足的地方可以用推論的方法來理解，用這種方法開導後學，不違背道理，這樣就沒有過失，又有什麼關係呢？」

這樣想了之後便想要開始行動，以自己為祖師，另立經法、戒律，改造服裝，依附著佛教而稍微有些差別，想要去除眾人的疑心，表示不是真心接受傳統佛教的教導。他想選定日期為諸弟子傳授新的戒律，穿著新改制的僧服。自己獨自靜坐在水晶房中思惟著。

大龍菩薩看到這種情形，覺得很可惜並憐愍他，於是將龍樹接引到大海中。到宮殿中開啟七寶藏，取出華麗的七寶經匣，將方等大乘經及許多深奧的經典、無量妙法傳授給龍樹。龍樹讀誦受持了九十天，理解融通非常多的道理，深入經藏體會法寶的利益。大龍菩薩知道龍樹的心念，便問：「經典看完了嗎？」

龍樹回答說：「您經匣中的經典太多了，數也數不完，我在這裡讀到的已遠遠超過閻浮提的十倍之多了。」

大龍菩薩說：「像我宮中全部這樣多經典的，在其他各處也多到數不完。」

龍樹得到這麼多的大乘經典（有的說龍樹得到一箱大乘經典），通達諸法實相——一相（也就是無相），深入無生，具足眾生忍、無生法忍這二忍；大龍菩薩便將龍樹送回南印度，弘揚佛法、摧伏外道，廣明大乘，造論十萬偈，又作《莊嚴佛道論》五千偈、《大慈方便論》五千偈、《中論》五百偈（有五百個偈頌），令大乘教法在印度普遍宣揚、流行起來，又造《無畏論》十萬偈，《中論》包含在其中。

當時有位婆羅門擅長呪術，想要以自己的這項專長與龍樹一爭勝負，於是告訴印度國王說：「我能夠降伏這位比丘，請國王驗證一下。」

國王回答說：「你這個大愚癡人！這位菩薩的聖明能與日月爭光，智慧能與聖者的心同樣照耀世間。你這人說話怎麼這麼傲慢、不謙順，竟敢對菩薩不恭敬！」

婆羅門說：「國王您是有智慧的人，為什麼不以道理檢驗，卻貶斥我呢？」

國王覺得婆羅門說得也有道理，於是就迎請龍樹，於清晨一起坐在處理朝政的大殿上。婆羅門隨後來到宮殿前，以呪術變化出一個清淨寬廣的大池，大池水中有千葉蓮花，婆羅門自己便坐在蓮花上，向龍樹誇耀說：「你這個人坐在地上，和畜生有什麼兩樣？竟然想要和我這個坐在清淨蓮花上的大德智慧人對抗論議。」

這時，龍樹也使用呪術變化出六牙白象，走進池水中來到蓮花座前，以鼻子將婆羅門高高舉起之後丟到地上，婆羅門傷到腰，立刻歸順，向龍樹磕頭，說：「唉！我不自量力，污辱大師，希望您能憐愍我、接受我，為愚昧不明的我開啟智慧。」

又當時的南印度王統領各國，信奉邪道，完全看不到一位沙門釋子，全國上下無論遠近都被邪道的教說所影響。

龍樹心想：「如果不砍斷樹根的話，樹幹和枝條是不會傾倒的。如果不能先教化國王的話，正法就無法實行。」

這個國家的制度，是由王家出錢雇人在宮殿擔任警衛，於是龍樹就去應徵，當了守衛的將領。龍樹肩負著矛戟走在部隊的前方，整飭部隊、約束部屬，調度有方，無需故作威儀卻能讓法令得以施行無礙；無需宣布法令就能使大眾追隨著他。

國王知道了這種情形非常歡喜，便問：「這個人是誰啊？」

侍者回答：「這個人應徵招募，既不吃公家發給的糧食，也不領軍餉；他做事認真負責，對工作非常嚴謹、熟練，不知道他到底是為了什麼而來？」

於是，國王召見他，並問：「你是何人？」

龍樹回答說：「我是一切智人！」

國王聽了大吃一驚，就問：「一切智人久久才出現一位，你說自己是一切智人，如何驗證你所說的是真的呢？」

龍樹回答：「想要知道我的智慧，可以從我的言談中得知。國王您就問我吧！有什麼問題儘管問吧！」

國王心裡想：「我是最有智慧的君主，是大論議師，如果我的問題能考倒他，令他折服，這還不值得讚歎；但是萬一我不如龍樹，這就非同小可。不過，假如我不提問，那我就先輸了。」國王猶豫了半天，最後不得已，就問：「天上的天神現在正在做什麼？」

龍樹回答說：「現在天神正和阿修羅交戰。」

國王聽到這樣的回答，就好像吃東西噎到一樣，既無法吐出來又無法吞下去，想要否定龍樹說的話，卻苦無證據；想要贊同龍樹說得對，卻又無法證明。就在國王還說不出話的時候，龍樹又說：「這不是為了求勝而說的空話，國王您稍候，不久就會得到印證。」話才說完，就有各種長短兵器相繼從天上掉下來。

國王說：「雖然干、戈、矛、戟都是戰爭用的兵器，不過，你怎麼知道一定是天神正在和阿修羅交戰呢？」

龍樹說：「我所說的話，您認為是虛假的；與其用言語來說明，不如用事實來證明吧！」話才剛說完，就有一堆阿修羅的手、腳、指頭，還有耳朵、鼻子從空中掉了下來。

龍樹又令空中晴朗，讓國王及大臣、人民、婆羅門清楚看見空中兩陣相對。這時國王就向龍樹頂禮，心甘情願接受他的教化。大殿上有數萬名婆羅門都剃除鬚髮，出家受戒。

當時，有一名小乘法師對龍樹心懷嫉妒。龍樹將離開世間前便問他：「你希望我長久住世嗎？」

這位小乘法師回答說：「老實說，我很不希望。」

於是，龍樹便退到安靜的房間裡，很多天都不出來。弟子破門觀看，龍樹早就羽化入滅了。

自從龍樹過世到現在（這是指鳩摩羅什聽聞他的師長所傳《龍樹菩薩傳》的年代），已經一百年了。南印度各國為龍樹立廟，敬奉龍樹如同佛一樣。龍樹的母親在樹下生下他，因此取名叫阿周陀那，阿周陀那是「樹」的名字；又因為龍的關係讓他成道證得無生法忍，所以以「龍」來配字，而稱他為「龍樹」。

這個《龍樹菩薩傳》是鳩摩羅什法師從他的師長那邊聽聞而傳述出來，由弟子所筆錄。導師說雖然裡面有一些神奇，但是離龍樹當時的年代最近，龍樹的生平還比較真實。我們可以知道龍樹菩薩非常聰明，好在最後出家了，造了《中論》、《大智度論》，我們現在才可以看得到。龍樹菩薩學了隱身術之後去淫亂後宮，差一點就喪了命，最後體悟到「欲為苦本、眾禍之根，敗德危身，皆由此起」，這貪欲是一切苦的根本，是所有禍亂的根源，敗壞道德、危害身命，都是由貪欲而起。

以上與大家一起共勉！

## ※經典原文

## 《龍樹菩薩傳》(大正 50, 184a19-185b5):

龍樹菩薩者，出南天竺梵志種也。天聰奇悟事不再告。在乳<sup>1</sup>舖<sup>2</sup>之中，聞諸梵志誦四圍陀<sup>3</sup>典各四萬偈，偈有三十二字，皆諷<sup>4</sup>其文而領<sup>5</sup>其義。弱冠<sup>6</sup>馳名<sup>7</sup>獨步<sup>8</sup>諸國，天文、地理、圖緯<sup>9</sup>、祕識<sup>10</sup>及諸道術無不悉綜<sup>11</sup>。

契友<sup>12</sup>三人亦是一時之傑，相與議曰：「天下理義可以開神明<sup>13</sup>悟<sup>14</sup>幽旨<sup>15</sup>者，吾等盡之矣，復欲何以自娛？騁情<sup>16</sup>極欲<sup>17</sup>最是一生之樂，然諸梵志道士勢非王公<sup>18</sup>，何由得之？唯有隱身之術，斯樂可辦。」四人相視莫逆<sup>19</sup>於心，俱至術家<sup>20</sup>求隱身法。

術師念曰：「此四梵志擅名<sup>21</sup>一世，草芥<sup>22</sup>群生<sup>23</sup>，今以術故屈辱就我。此諸梵志才明<sup>24</sup>絕

<sup>1</sup> 乳：8.喂奶，哺育。(《漢語大詞典》(一)，p.778)

<sup>2</sup> 舖(ㄅㄨˇ)：5.給食，喂食。(《漢語大詞典》(十二)，p.539)

<sup>3</sup> 四圍陀：四吠陀，梵語 *catur-veda*。又作四韋陀、四圍陀。為古印度傳統之正統思想，亦為婆羅門教之根本聖典。吠陀，又作皮陀、韋陀、薛陀、毘陀論經，意譯作智論、明論、無對。吠陀與古印度祭祀儀式具有密切不可分之關係。(《佛光大辭典》(二)，p.1695.2)

<sup>4</sup> 諷：1.背誦。(《漢語大詞典》(十一)，p.347)

<sup>5</sup> 領：11.領會，領略。(《漢語大詞典》(十二)，p.279)

<sup>6</sup> 弱冠：古時以男子二十歲為成人，初加冠，因體猶未壯，故稱弱冠。(《漢語大詞典》(四)，p.119)

<sup>7</sup> 馳名：聲名遠揚。(《漢語大詞典》(十二)，p.802)

<sup>8</sup> 獨步：2.謂獨一無二，無與倫比。(《漢語大詞典》(五)，p.116)

<sup>9</sup> (1) 圖緯：圖讖和緯書。(《漢語大詞典》(三)，p.668)

(2) 圖讖：古代方士或儒生編造的關於帝王受命徵驗一類的書，多為隱語、預言。始於〔秦〕，盛於〔東漢〕。(《漢語大詞典》(三)，p.669)

(3) 緯書：〔漢代〕依托儒家經義宣揚符籙瑞應占驗之書。相對於經書，故稱。《易》、《書》、《詩》、《禮》、《樂》、《春秋》及《孝經》均有緯書，稱“七緯”。緯書內容附會人事吉凶，預言治亂興廢，頗多怪誕之談；但對古代天文、曆法、地理等知識以及神話傳說之類，均有所記錄和保存。(《漢語大詞典》(九)，p.955)

<sup>10</sup> 讖(ㄉㄨㄢˋ)：1.預言吉凶的文字、圖籙。(《漢語大詞典》(十一)，p.466)

<sup>11</sup> 綜：1.總集，聚合。(《漢語大詞典》(九)，p.911)

<sup>12</sup> 契友：情義相投的朋友。(《漢語大詞典》(二)，p.1532)

<sup>13</sup> 神明：3.明智如神。《淮南子·兵略訓》：“見人所不見謂之明，知人所不知謂之神。神明者，先勝者也。” 4.謂人的精神，心思。(《漢語大詞典》(七)，p.866)

<sup>14</sup> 悟：3.理解，領會。(《漢語大詞典》(七)，p.539)

<sup>15</sup> 幽旨：深奧玄妙的旨趣。(《漢語大詞典》(四)，p.433)

<sup>16</sup> 騁情：猶縱情。(《漢語大詞典》(十二)，p.844)

<sup>17</sup> 極欲：盡其所欲。(《漢語大詞典》(四)，p.1140)

<sup>18</sup> 王公：1.天子與諸侯。(《漢語大詞典》(四)，p.455)

<sup>19</sup> 逆：9.排斥，拒絕。10.違背，拂逆。(《漢語大詞典》(十)，p.824)

<sup>20</sup> 術家：2.特指操占驗、陰陽等方術的人。(《漢語大詞典》(三)，p.983)

<sup>21</sup> 擅名：2.享有名聲。(《漢語大詞典》(六)，p.925)

世，所不知者唯此賤法，我若授之，得必棄我不可復屈，且與其藥使用，而不知藥盡，必來永當師<sup>25</sup>我。」

各與青藥一丸告之曰：「汝在靜處以水磨之。用塗眼瞼<sup>26</sup>，汝形當隱，無人見者。」

龍樹磨此藥時，聞其氣即皆識之，分數<sup>27</sup>多少錙銖<sup>28</sup>無失<sup>29</sup>。還告藥師向所得藥有七十種分數，多少皆如其方。

藥師問曰：「汝何由知之？」

答曰：「藥自有氣，何以不知。」

師即歎伏<sup>30</sup>：「若斯人者聞之猶難，而況相遇，我之賤術何足惜耶？」即具授之。

四人得術縱意<sup>31</sup>自在，常入王宮，宮中美人皆被侵凌<sup>32</sup>。百餘日後宮中人有懷妊<sup>33</sup>者，懼<sup>34</sup>以白王庶<sup>35</sup>免罪咎。王大不悅：「此何不祥，為怪乃爾<sup>36</sup>？」

召諸智臣以謀此事。有舊老者言：「凡如此事應有二種：或是鬼魅，或是方術<sup>37</sup>。可以細土置諸門中，令有司<sup>38</sup>守之斷諸行者。若是術人，其跡自現，可以兵除。若是鬼魅，入而無跡，可以術滅。」

即勅門者備法試之，見四人跡，驟<sup>39</sup>以聞<sup>40</sup>王。王將力士數百人入宮，悉閉諸門，令諸力士揮刀空斬，三人即死；唯有龍樹斂身<sup>41</sup>屏氣<sup>42</sup>依王頭側，王頭側七尺，刀所不至。

<sup>22</sup> 草芥：1.草和芥。常用以比喻輕賤。（《漢語大詞典》（九），p.368）

<sup>23</sup> 群生：2.指百姓。（《漢語大詞典》（九），p.185）

<sup>24</sup> 才明：猶才智。（《漢語大詞典》（一），p.301）

<sup>25</sup> 師：20.謂以師禮相待。（《漢語大詞典》（三），p.715）

<sup>26</sup> 瞼（ㄩ一ㄣˇ）：1.眼皮。（《漢語大詞典》（七），p.1262）

<sup>27</sup> 分數：3.數量，程度。（《漢語大詞典》（二），p.587）

<sup>28</sup> 錙銖（ㄖㄩㄣˊ ㄒㄩˊ）：1.錙和銖。比喻微小的數量。（《漢語大詞典》（十一），p.1346）

<sup>29</sup> 無失：1.沒有失誤。（《漢語大詞典》（七），p.105）

<sup>30</sup> （1）歎伏：同“歎服”。（《漢語大詞典》（六），p.1470）

（2）歎服：贊嘆佩服。（《漢語大詞典》（六），p.1470）

<sup>31</sup> 縱意：任意。謂思想毫無拘束。（《漢語大詞典》（九），p.1004）

<sup>32</sup> （1）侵凌：見“侵凌”。（《漢語大詞典》（一），p.1428）

（2）侵凌：侵犯欺凌。（《漢語大詞典》（一），p.1427）

<sup>33</sup> （1）妊：同“妊”。（《漢語大字典》（二），p.1045）

（2）妊（ㄇㄣˋ ㄩㄣˋ）：懷孕，身孕。（《漢語大詞典》（四），p.303）

<sup>34</sup> 懼：2.焦急，懼怕。（《漢語大詞典》（七），p.761）

<sup>35</sup> 庶：7.副詞。希望，但願。（《漢語大詞典》（三），p.1234）

<sup>36</sup> 乃爾：2.竟然如此。（《漢語大詞典》（一），p.628）

<sup>37</sup> 方術：2.泛指天文（包括星占、風角等）、醫學（包括巫醫）、神仙術、房中術、占卜、相術、遁甲、堪輿、讖緯等。（《漢語大詞典》（六），p.1565）

<sup>38</sup> 有司：官吏。古代設官分職，各有專司，故稱。（《漢語大詞典》（六），p.1146）

<sup>39</sup> 驟：5.指急匆匆，匆忙。（《漢語大詞典》（十二），p.913）

<sup>40</sup> 聞：6.指使君主聽見，謂向君主報告。亦泛指向上級或官府報告。（《漢語大詞典》（十二），p.103）

<sup>41</sup> 斂身：藏身。（《漢語大詞典》（五），p.521）

<sup>42</sup> 屏氣：抑止呼吸。（《漢語大詞典》（四），p.39）

是時，始悟欲為苦本、眾禍之根，敗德危身皆由此起，即自誓曰：「我若得脫，當詣<sup>43</sup>沙門受出家法。」既出，入山詣一佛塔出家受戒。九十日中誦三藏<sup>44</sup>盡，更求異經都無得處。

遂入雪山，山中有塔，塔中有一老比丘以摩訶衍<sup>45</sup>經典與之。誦受愛樂，雖知實義，未得通利<sup>46</sup>。周遊諸國更求餘經，於閻浮提中遍求不得。外道論師沙門義宗咸皆摧伏<sup>47</sup>。

外道弟子白之言：「師為一切智人，今為佛弟子。弟子之道諮承<sup>48</sup>不足，將<sup>49</sup>未足耶？未足一事非一切智也。」

辭窮情屈<sup>50</sup>即起邪慢<sup>51</sup>心，自念言：「世界法中津塗<sup>52</sup>甚多，佛經雖妙，以理推之故有未盡。未盡之中可推而演之，以悟後學，於理不違，於事無失，斯有何咎？」

思此事已即欲行之，立師教戒更造衣服，令附佛法而有小異，欲以除眾人情，示不受學，擇日選時當與諸<sup>53</sup>弟子受新戒、著新衣。<sup>54</sup>獨在靜處水精房中。

大龍菩薩見其如是，惜而愍之，即接之入海。於宮殿中開七寶藏，發七寶華函<sup>55</sup>，以諸方等<sup>56</sup>深奧經典無量妙法授之。龍樹受讀九十日中通解甚多，其心深入體得寶利。龍知其心而問之曰：「看經遍未<sup>57</sup>？」

答言：「汝諸函中，經多無量不可盡也，我可讀者已十倍閻浮提。」

龍言：「如我宮中所有經典，諸處此比復不可數。」

<sup>43</sup> 詣：2.前往，到。《漢語大詞典》（十一），p.197

<sup>44</sup> 三藏：梵文意譯。佛教經典的總稱。分經、律、論三部分。經，總說根本教義；律，記述戒規威儀；論，闡明經義。通曉三藏的僧人，稱三藏法師。《漢語大詞典》（一），p.250

<sup>45</sup> 摩訶衍：梵語 mahā-yāna。（一）乃摩訶衍那之略稱。指大乘之教法。《佛光大辭典》（七），p.6079.2）

<sup>46</sup> 通利：通暢，無阻礙。《漢語大詞典》（十），p.927

<sup>47</sup> 摧伏：折伏，制服。《漢語大詞典》（六），p.835

<sup>48</sup> 諮承：謂與人商議並接受他人意見。《漢語大詞典》（十一），p.350

<sup>49</sup> 將：29.副詞。殆，大概。《漢語大詞典》（七），p.805

<sup>50</sup> 辭窮理屈：理由站不住腳，被駁得無話可說。《漢語大詞典》（十一），p.507

<sup>51</sup> 邪慢：（梵 mithyā-māna），無德而自認為有德。《佛光大辭典》（六），p.5812.2）

<sup>52</sup> 津塗：2.途徑，門徑。《漢語大詞典》（五），p.1192

<sup>53</sup> （1）參見印順法師，《初期大乘佛教之起源與開展》，p.1200：

擇日選時，當與謂（「謂」，應是「諸」字的誤寫）弟子受新戒，著新衣。

（2）案：《大正藏》原作「謂」，今依《高麗藏》（第30冊，671c15）及印順法師校勘改作「諸」。

<sup>54</sup> 參見印順法師，《初期大乘佛教之起源與開展》，pp.1200-1201：

龍樹出家以後，讀遍了聲聞三藏，又讀了部分大乘經，因而有了一個新的構想：離傳統的比丘僧團，別立大乘教戒，使菩薩僧獨立於聲聞比丘僧以外。菩薩從聲聞比丘中出來，不離比丘僧，而所說所行，卻與聲聞法大有不同，這正是使人懷疑的地方。為了「除眾人（疑）情，示不受（聲聞）學」，所以想別立菩薩僧。但僅有這一理想，並沒有成為事實。

<sup>55</sup> 函：5.匣子。《漢語大詞典》（二），p.506

<sup>56</sup> 方等：佛教語。方正平等，謂所說之理方正而平等。為一切大乘經教的通名。《漢語大詞典》（六），p.1567

<sup>57</sup> 未：16.用在句末，表示詢問。《漢語大詞典》（四），p.684

龍樹既得諸經一相<sup>58</sup>，深入無生，二忍具足。龍還送出於南天竺，大弘佛法、摧伏外道，廣明摩訶衍作優波提舍<sup>59</sup>十萬偈，又作《莊嚴佛道論》<sup>60</sup>五千偈、《大慈方便論》五千偈、《中論》五百偈，令摩訶衍教大行於天竺，又造《無畏論》十萬偈，《中論》出其中。

時有婆羅門善知呪術，欲以所能與龍樹諍勝，告天竺國王：「我能伏此比丘，王當驗之。」王言：「汝大愚癡，此菩薩者，明與日月爭光，智與聖心<sup>61</sup>並照。汝何不遜<sup>62</sup>，敢不宗敬<sup>63</sup>！」

婆羅門言：「王為智人，何不以理驗之，而見<sup>64</sup>抑<sup>65</sup>挫<sup>66</sup>。」

王見其言至為請龍樹，清旦<sup>67</sup>共坐政聽<sup>68</sup>殿上。婆羅門後至，便於殿前呪作大池廣長清淨，中有千葉蓮華，自坐其上而誇龍樹：「汝在地坐與畜生無異，而欲與我清淨華上大德智人抗言<sup>69</sup>論議。」

爾時，龍樹亦用呪術化作六牙白象，行池水上趣其華座，以鼻絞拔高舉擲地，婆羅門傷腰，委<sup>70</sup>頓<sup>71</sup>歸命<sup>72</sup>龍樹：「我不自量，毀辱大師，願哀受我啟其愚蒙<sup>73</sup>。」

又南天竺王總御<sup>74</sup>諸國信用邪道，沙門釋子一不得見，國人遠近皆化其道。

龍樹念曰：「樹不伐本則條<sup>75</sup>不傾<sup>76</sup>，人主不化則道不行。」

<sup>58</sup> (1) 一相：(一) 指平等無差別之真如相。(《佛光大辭典》(一)，p.57.2)

(2) 參見《付法藏因緣傳》卷 5：「龍樹既得諸經，豁然通達，善解一相。」(大正 50, 318a17-18)

(3) 參見印順法師，《空之探究》，p.203：

「得諸經一相」，「一相」或作「一箱」。

<sup>59</sup> 優波提舍：(一) 梵語 upadeśa 之音譯。十二部經(佛經之十二種體裁或形式)之一。即隨(梵 upa)、示(梵 diś)之義。又作優婆提舍、優婆題舍、優波替舍、烏波第鑠、鄔波第鑠。意譯作指示、教訓、顯示、宣說、論義、論義經、注解章句經。即對佛陀所說之教法，加以注解或衍義，使其意義更加顯明，亦即經中問答論議之一類。(《佛光大辭典》(七)，p.6404.1-6404.2)

<sup>60</sup> 參見印順法師，《印度佛教思想史》，p.123：

《十住毘婆沙論》，是菩薩道——十地的廣釋，可能就是《莊嚴佛道論》。

<sup>61</sup> 聖心：1. 聖人的心懷。(《漢語大詞典》(八)，p.666)

<sup>62</sup> 遜：3. 謙虛，恭順。(《漢語大詞典》(十)，p.1146)

<sup>63</sup> 宗敬：尊敬。(《漢語大詞典》(三)，p.1356)

<sup>64</sup> 見：15. 用在動詞前面，稱代自己。《晉書·愍懷太子遹傳》：“父母至親，實不相疑，事理如此，實為見誣。”(《漢語大詞典》(十)，p.311)

<sup>65</sup> 抑(一、ㄨ)：4. 貶斥。(《漢語大詞典》(六)，p.391)

<sup>66</sup> 抑挫：抑制折挫。(《漢語大詞典》(六)，p.393)

<sup>67</sup> 清旦：清晨。(《漢語大詞典》(五)，p.1297)

<sup>68</sup> 聽：3. 審察，斷決，治理。(《漢語大詞典》(八)，p.712)

<sup>69</sup> 抗言：2. 對面交談。(《漢語大詞典》(六)，p.412)

<sup>70</sup> 委：1. 隨順，順從。(《漢語大詞典》(四)，p.322)

<sup>71</sup> (1) 頓：1. 以首叩地。(《漢語大詞典》(十二)，p.259)

(2) [宋]贊寧撰，《大宋僧史略》卷 1：「且頓首者，頭委頓而拜也。」(大正 54, 239a19-20)

<sup>72</sup> 歸命：歸順。(《漢語大詞典》(五)，p.371)

<sup>73</sup> 愚蒙：亦作“愚矇”。愚昧不明。(《漢語大詞典》(七)，p.621)

<sup>74</sup> 總御：統領。(《漢語大詞典》(九)，p.997)

<sup>75</sup> 條：2. 細長的樹枝。(《漢語大詞典》(一)，p.1478)

其國政法，王家出錢雇人宿衛<sup>77</sup>，龍樹乃應募<sup>78</sup>為其將，荷<sup>79</sup>戟<sup>80</sup>前驅<sup>81</sup>，整行伍<sup>82</sup>、勒<sup>83</sup>部曲<sup>84</sup>，威不嚴而令行，法不彰<sup>85</sup>而物<sup>86</sup>隨。

王甚嘉<sup>87</sup>之，問是何人。

侍者答言：「此人應募，既不食廩<sup>88</sup>又不取錢，而在事<sup>89</sup>恭謹<sup>90</sup>閑習<sup>91</sup>如此，不知其意何求何欲。」

王召問之：「汝是何人？」

答言：「我是一切智人！」

王大驚愕而問言：「一切智人曠代<sup>92</sup>一有，汝自言是，何以驗之？」

答言：「欲知智在說，王當見<sup>93</sup>問。」

王即自念：「我為智主、大論議師，問之能屈<sup>94</sup>，猶不是名<sup>95</sup>；<sup>96</sup>一旦不如，此非小事。若其不問便是一屈。」遲疑良久，不得已而問之：「天今何為耶？」

龍樹言：「天今與阿修羅戰。」

王聞此言譬如人噎<sup>97</sup>，既不得吐又不得咽<sup>98</sup>；欲非<sup>99</sup>其言復無以證之，欲是<sup>100</sup>其事無事可

<sup>76</sup> 傾：3.倒塌，倒下。《漢語大詞典》（一），p.1643

<sup>77</sup> 宿衛：2.在宮禁中值宿，擔任警衛。3.保衛，守護。《漢語大詞典》（三），p.1528

<sup>78</sup> 應募：響應招募。《漢語大詞典》（七），p.756

<sup>79</sup> 荷：1.肩負，扛。《漢語大詞典》（九），p.418

<sup>80</sup> 戟（ㄐ一ㄩˇ）：1.古代兵器名。合戈、矛為一體，略似戈，兼有戈之橫擊、矛之直刺兩種作用，殺傷力比戈、矛為強。《漢語大詞典》（五），p.229

<sup>81</sup> 前驅：2.先頭部隊，先鋒。《漢語大詞典》（二），p.138

<sup>82</sup> 行伍：2.排列的行列。《漢語大詞典》（三），p.893

<sup>83</sup> 勒：5.約束。6.統率，部署。《漢語大詞典》（二），p.796

<sup>84</sup> 部曲：4.部屬，部下。《漢語大詞典》（十），p.651

<sup>85</sup> 彰：4.顯揚，表彰。《漢語大詞典》（三），p.1131

<sup>86</sup> 物：12.人，眾人。《漢語大詞典》（六），p.249

<sup>87</sup> 嘉：2.嘉許，表彰。《漢語大詞典》（三），p.473

<sup>88</sup> 廩（ㄌㄢˇ）：3.公家發給糧食。5.泛指俸祿。《漢語大詞典》（三），p.1285

<sup>89</sup> 在事：1.居官任事。《漢語大詞典》（二），p.1011

<sup>90</sup> 恭謹：恭敬謹慎。《漢語大詞典》（七），p.510

<sup>91</sup> （1）閑習：亦作閒習。

（2）閒習：熟習。閒，通“嫻”。《漢語大詞典》（十二），p.85

<sup>92</sup> 曠代：1.久歷年代。《漢語大詞典》（五），p.843

<sup>93</sup> 見：15.用在動詞前面，稱代自己。《漢語大詞典》（十），p.311

<sup>94</sup> 屈：2.使屈服，屈服，折節。《漢語大詞典》（四），p.27

<sup>95</sup> 名：17.名聲，名譽。《漢語大詞典》（三），p.162

<sup>96</sup> 《付法藏因緣傳》卷5：「問之能屈，未足為奇。」（大正50，318a26）

<sup>97</sup> 噎：1.咽喉梗塞。《漢語大詞典》（三），p.501

<sup>98</sup> 咽（ㄧㄢˇ）：亦作“嚥”。吞入，吞食。《漢語大詞典》（三），p.327

<sup>99</sup> 非：4.反對。《漢語大詞典》（十一），p.778

<sup>100</sup> 是：4.認為正確，肯定。《漢語大詞典》（五），p.659

明。未言之間，龍樹復言：「此非虛論<sup>101</sup>求勝之談，王小待之，須臾有驗。」言訖，空中便有干戈兵器相係<sup>102</sup>而落。

王言：「干戈<sup>103</sup>矛戟<sup>104</sup>雖是戰器，汝何必知是天與阿修羅戰？」

龍樹言：「構<sup>105</sup>之虛言，不如校<sup>106</sup>以實事。」言已，阿修羅手、足、指及其耳鼻從空而下。

又令王及臣民、婆羅門眾見空中清除兩陣相對，王乃稽首<sup>107</sup>伏其法化，殿上有萬婆羅門皆棄束髮受成就戒。

是時，有一小乘法師常懷忿疾<sup>108</sup>。龍樹將去此世而問之曰：「汝樂我久住此世不？」

答言：「實所不願也。」退入閑室，經日不出。弟子破戶看之，遂蟬蛻<sup>109</sup>而去。

去此世已來至今，始過百歲。<sup>110</sup>南天竺諸國為其立廟，敬奉如佛。其母樹下生之，因字阿周陀那，阿周陀那——樹名也；以龍成其道，故以龍配字，號曰龍樹也。

<sup>101</sup> 虛論：浮誇空泛的議論。（《漢語大詞典》（八），p.831）

<sup>102</sup> 相係：猶相繼。（《漢語大詞典》（七），p.1148）

<sup>103</sup> 干戈：1.干和戈是古代常用武器，因以“干戈”用作兵器的通稱。（《漢語大詞典》（十二），p.912）

<sup>104</sup> 矛戟：矛和戟。亦用以泛稱兵器。（《漢語大詞典》（八），p.579）

<sup>105</sup> 構：5.構思，創作。7.誣陷。（《漢語大詞典》（六），p.790）

<sup>106</sup> 校：10.考核，考察。（《漢語大詞典》（四），p.998）

<sup>107</sup> 稽首：為佛教禮法之一。即以頭著地之禮。我國〔周〕禮所載之九拜中，稽首為最恭敬之行禮法。佛教之稽首，彎背曲躬，頭面著地，以兩掌伸向被禮拜者之雙足，故又稱為接足禮（接著對方之足）。此種以頭額觸地之禮拜，為印度之最高禮節。所謂接足作禮、頭面禮足、五體投地等即指此而言。在佛教中，稽首與歸命同義，若區別之，則稽首屬身，歸命屬意。（《佛光大辭典》（七），p.6117.2-6117.3）

<sup>108</sup> 忿疾：忿怒憎惡。（《漢語大詞典》（七），p.425）

<sup>109</sup> 蟬蛻：6.喻脫胎換骨。多指修道成真或羽化仙去。（《漢語大詞典》（八），p.968）

<sup>110</sup> 參見印順法師，《空之探究》，p.204：

《龍樹菩薩傳》說：「去此世以來，始過百歲。」依此，可約略推見龍樹在世的年代。《傳》是鳩摩羅什於西元五世紀初所譯的，羅什二十歲以前，學得龍樹學系的《中》、《百》、《十二門論》。二十歲以後，長住在龜茲。前秦建元「十八年九月，（苻）堅遣驍騎將軍呂光，……西伐龜茲及烏耆」。龜茲被攻破，羅什也就離龜茲，到東方來。建元十八年，為西元三八二年。《龍樹傳》的成立，一定在三八二年以前；那時，龍樹去世，「始過百年」，已有一百零年了。所以在世的時代，約略為西元一五〇——二五〇年，這是很壽長了。